

## **Avvertenza sulla tutela della sfera privata per acquirenti di factoring<sup>1</sup> della TARGOBANK AG per il trattamento dei dati sulla base del regolamento generale sulla protezione dei dati a partire dal 25/05/2018**

Le seguenti avvertenze sulla tutela della sfera privata forniscono una panoramica su raccolta e trattamento dei dati degli acquirenti nell'ambito del factoring sulla base del diritto alla protezione dei dati valido dal 25/05/2018 per l'attuazione in particolare degli articoli 13, 14, 21 del regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD). Con le seguenti informazioni diamo una panoramica sull'elaborazione dei dati personali da parte nostra e sui diritti degli acquirenti derivanti dal diritto alla protezione dei dati. Quali dati nel caso specifico vengono elaborati e in quale modo vengono impiegati dipende in modo determinante dalle prestazioni di servizio richieste dai nostri clienti e concordate con loro. Factoring è l'acquisto commerciale di crediti dei nostri clienti da parte dei loro acquirenti a scopi di finanziamento.

### **1. Chi è responsabile per l'elaborazione dei dati e a chi mi posso rivolgere?**

Ente responsabile è: TARGOBANK AG, Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf (Germania); Telefono: 0049 (0)211/8984-0; Fax: 0049 (0)211/8984-1222; e-Mail: kontakt@targobank.de. L'incarico della protezione dei dati è raggiungibile all'indirizzo: TARGOBANK AG; Datenschutz, Postfach 21 04 53, 47026 Duisburg (Germania) o per telefono per mezzo dei dati di contatto summenzionati dell'ente responsabile.

### **2. Quali fonti e dati utilizziamo?**

Trattiamo dati personali ricevuti dai nostri clienti nell'ambito del nostro rapporto commerciale. Inoltre trattiamo - nella misura in cui ciò è necessario per l'erogazione della nostra prestazione di servizio - dati personali che ricaviamo in modo legittimo da fonti pubblicamente accessibili (per es. elenchi di debitori, registri fondiari, registro delle imprese e delle associazioni, stampa, Internet) o che ci vengono trasmessi in modo legittimo da altre aziende del gruppo Crédit Mutuel, del quale fa anche parte il gruppo tedesco di aziende TARGOBANK, o da altri terzi (per esempio agenzie di valutazioni di merito creditizio). Dati personali rilevanti sono le generalità (per es. nome, indirizzo e altri dati di contatto). Inoltre possono essere dati contrattuali, dati derivanti dall'adempimento dei nostri obblighi contrattuali (per es. dati di fatturato nelle operazioni di pagamento o dati relativi a diritti a noi ceduti), informazioni sulla situazione finanziaria (per es. dati relativi alla solvibilità, dati relativi a scoring/rating, origine dei beni patrimoniali) e altri dati simili alle categorie citate.

### **3. Per cosa trattiamo i vostri dati (finalità del trattamento) e su quali basi giuridiche?**

Trattiamo i dati personali conformemente alle disposizioni del regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD), della legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG) e delle leggi sulla protezione dei dati nazionali eventualmente pertinenti, per i motivi di seguito elencati.

#### **a) Per l'adempimento degli obblighi contrattuali (art. 6 par. 1 b RGPD)**

Il trattamento avviene per l'effettuazione di affari bancari e la fornitura di servizi finanziari nell'ambito dell'esecuzione del nostro contratto con i nostri clienti o dell'esecuzione delle misure precontrattuali che avvengono su richiesta. Gli obiettivi del trattamento dei dati si orientano in prima linea secondo il prodotto concreto (per es. factoring, credito, conto corrente, depositi bancari, intermediazione) e possono comprendere fra l'altro analisi del fabbisogno, consulenza ed esecuzione di transazioni.

#### **b) Nell'ambito della ponderazione degli interessi (art. 6 par. 1 f RGPD)**

Se necessario trattiamo i dati personali al di là del vero e proprio adempimento del contratto per il perseguimento del legittimo interesse nostro o di terzi. Esempi:

---

<sup>1</sup> Come acquirenti si intendono i debitori dei crediti che abbiamo comprato dai nostri clienti o abbiamo ricevuto dai nostri clienti nell'ambito degli accordi di factoring.

- consultazione e scambio di dati con agenzie di valutazioni di merito creditizio (per es. SCHUFA) per la determinazione dei rischi della posizione creditizia o di insolvenza nelle operazioni di factoring e di credito,
- rivendicazione di diritti legali e difesa in caso di controversie legali,
- garanzia della sicurezza IT e del funzionamento IT della banca,
- prevenzione e chiarimento di reati,
- misure per la sicurezza degli edifici e degli impianti (per esempio controllo accessi),
- misure per l'assicurazione dei diritti dei proprietari (per es. videosorveglianza),
- misure per controllo commerciale e ulteriore sviluppo di prestazioni di servizi e di prodotti,
- misure per rifinanziamento e/o copertura dei rischi,
- controllo del rischio nel gruppo Crédit Mutuel e nel sottogruppo del gruppo di imprese TARGOBANK.

#### **c) A motivo di un consenso (art. 6 par. 1 a RGPD)**

Se ci è stato espresso un consenso per il trattamento di dati personali per determinati fini (per es. trasmissione di dati nel gruppo, analisi dei dati relativi alle operazioni di pagamento a scopi di marketing), tale trattamento è lecito a motivo del consenso espresso. Ogni consenso espresso può essere revocato in qualsiasi momento. Ciò vale anche per la revoca delle dichiarazioni di consenso che ci sono state espresse prima dell'entrata in vigore del RGPD, vale a dire prima del 25 maggio 2018. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca.

#### **d) Sulla base di prescrizioni legali (art. 6 par.1 c RGPD) o nel pubblico interesse (art. 6 par. 1 e RGPD)**

Inoltre come banca siamo soggetti a diversi obblighi legali, vale a dire a prescrizioni legali (per es. leggi sul sistema creditizio, sul riciclaggio di denaro, sulle operazioni in titoli, sul fisco) e inoltre a prescrizioni legali relative alla sorveglianza bancaria (per es. della Banca centrale europea, dell'Autorità bancaria europea, della Deutsche Bundesbank e dell'autorità federale tedesca di supervisione finanziaria Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht). Delle finalità del trattamento dei dati fanno parte fra l'altro la verifica della solvibilità, la verifica dell'identità e dell'età, la prevenzione delle truffe e del riciclo di denaro, l'adempimento di obblighi tributari di controllo e di comunicazione e la valutazione e il controllo di rischi nella banca e nel gruppo Crédit Mutuel e nel sottogruppo del gruppo di imprese TARGOBANK.

#### **4. Quali categorie di dati personali possono essere trattate?**

Nella misura in cui necessario, trattiamo dati personali delle seguenti categorie:

- nome, indirizzo, dati di contatto, nonché eventuali dati contrattuali, dati per il calcolo della retribuzione, dati relativi alla solvibilità.

#### **5. Chi riceve i dati personali degli acquirenti?**

All'interno della banca hanno accesso ai dati dei clienti e degli acquirenti quegli uffici che ne hanno bisogno per l'adempimento dei nostri obblighi contrattuali con il clienti e degli obblighi legali. Anche fornitori di servizi e aiutanti agli adempimenti da noi impiegati possono ricevere i dati per tali finalità, ammesso che rispettino il segreto bancario. Si tratta di aziende nelle categorie di prestazioni di economia creditizia, finanziaria e assicurativa, di prestazioni di servizio IT, di logistica, di prestazioni di servizio di stampa, di telecomunicazione, di incasso, consulenza e consulting e di vendita e marketing. Al fine della trasmissione di dati a destinatari al di fuori della nostra banca occorre osservare per prima cosa che come banca siamo obbligati alla riservatezza su tutti i fatti e le valutazioni dei clienti e sui fatti degli acquirenti legati all'attività dei clienti dei quali veniamo a conoscenza (segreto bancario). Siamo autorizzati a trasmettere informazioni su clienti, compresi i loro acquirenti, se disposizioni di legge lo esigono, il cliente ha acconsentito o se siamo autorizzati a concedere un'informazione bancaria. Sotto questi presupposti i destinatari di dati personali possono per esempio essere:

- pubblici uffici o istituzioni (per esempio Deutsche Bundesbank, l'autorità federale tedesca di supervisione finanziaria Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Banca centrale europea,

autorità finanziarie, autorità preposte al perseguimento penale) in presenza di un obbligo legale o su richiesta delle autorità.

- altri istituti di credito o di servizi finanziari o enti comparabili ai quali trasmettiamo i dati personali per lo svolgimento della relazione commerciale con i nostri clienti (a seconda del contratto per es. banche corrispondenti, assicuratori, banche di deposito, borse, agenzie di valutazioni di merito creditizio o le banche di gestione dei conti a noi dati in pegno).
- altre aziende nel gruppo Crédit Mutuel e nel sottogruppo del gruppo di imprese TARGOBANK per la gestione del rischio sulla base di obblighi legali o delle autorità.

Altri destinatari dei dati possono essere quelli uffici per i quali ci è stato espresso un consenso al trasferimento dei dati o per i quali siamo stati esonerati dal segreto bancario in conformità ad accordo o consenso.

#### **6. I dati vengono trasferiti a un paese terzo o a un'organizzazione internazionale?**

Ha luogo un trasferimento dei dati a uffici in paesi esterni a Unione Europea/SEE (cosiddetti paesi terzi), nella misura in cui è necessario per l'esecuzione degli incarichi dei clienti (per es. ordini di pagamento o di investimenti in titoli), è prescritto per motivi legali (per es. obblighi di comunicazione tributari) o ci è stato espresso in consenso.

#### **7. Quanto a lungo vengono conservati i dati personali?**

Trattiamo e conserviamo dati personali fintantoché siano necessari all'esecuzione dei nostri obblighi contrattuali e legali. È necessario tenere presente che il nostro rapporto contrattuale con i clienti del factoring è un rapporto obbligatorio di lungo termine sulla base di anni. Se i dati non sono più necessari per l'adempimento di obblighi contrattuali o legali, questi vengono cancellati regolarmente a meno che non sia necessario il loro ulteriore trattamento - limitato nel tempo - per le finalità sotto riportate.

- Adempimento di obblighi di conservazione di diritto commerciale e tributario: si tratta tra gli altri del codice tedesco di commercio (Handelsgesetzbuch, HGB), dell'codice tributario tedesco (Abgabeordnung, AO), della legge tedesca sul sistema creditizio (Kreditwesengesetz, KWG), della legge tedesca sul riciclaggio di denaro Geldwäschegesetz, GwG) e della legge tedesca sulle operazioni in titoli (Wertpapierhandelsgesetz, WpHG). I termini di conservazione e documentazione ivi prescritti vanno dai due ai dieci anni.
- Conservazione di mezzi di prova nell'ambito delle disposizioni relative alla prescrizione. Ai sensi dei §§ 195 e seguenti del codice civile tedesco (Bürgerlichen Gesetzbuch, BGB) i termini di prescrizione possono durare fino a 30 anni, mentre il termine di prescrizione regolare è di tre anni.

#### **8. Quali diritti di protezione dei dati sussistono?**

Ogni interessato ha il diritto di accesso di cui all'articolo 15 RGPD, il diritto di rettifica di cui all'articolo 16 RGPD, il diritto alla cancellazione di cui all'articolo 17 RGPD, il diritto di limitazione di trattamento di cui all'articolo 18 RGPD, il diritto di opposizione di cui all'articolo 21 RGPD e il diritto di portabilità dei dati di cui all'articolo 20 RGPD. Per il diritto di accesso e il diritto alla cancellazione valgono le limitazioni di cui ai §§ 34 e 35 della legge federale tedesca sulla protezione dei dati (Bundesdatenschutzgesetz, BDSG). Inoltre sussiste un diritto di proporre reclamo presso un'autorità di controllo della protezione dei dati (articolo 77 RGPD in unione con § 19 BDSG). Un consenso a noi concesso per il trattamento di dati personali ci può essere revocato in qualsiasi momento. Ciò vale anche per la revoca delle dichiarazioni di consenso che ci sono state espresse prima dell'entrata in

vigore del regolamento generale sulla protezione dei dati, vale a dire prima del 25 maggio 2018. La revoca vale solo per il futuro. Trattamenti avvenuti prima della revoca non ne sono influenzati.

**9. Vengono impiegati una profilazione o un processo decisionale automatizzato e sussiste un obbligo di fornire dati?**

Nell'ambito del factoring non viene impiegata una profilazione né risultano processi decisionali automatizzati nei confronti dell'acquirente. Non sussiste un obbligo di fornire dati da parte dell'acquirente.

**Informazioni sul diritto di opposizione di cui all'articolo 21 del regolamento generale sulla protezione dei dati (RGPD)**

**Diritto di opposizione relativo al singolo caso**

L'acquirente ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano ai sensi dell'articolo 6 RGPD, paragrafo 1, lettera e) (trattamento dei dati per interesse pubblico) o f) (trattamento dei dati sulla base della ponderazione di interessi). Ciò vale anche per una profilazione che si basa su questa disposizione ai sensi dell'articolo 4, n. 4 RGPD. Se l'interessato si oppone, ci asterremo dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che possiamo dimostrare l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà del cliente oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

L'opposizione può avvenire in modo informale e se possibile dovrebbe essere indirizzata a:  
TARGOBANK AG, Postfach 10 12 52, 47051 Duisburg, Germania.